

**Adony Város Német
Nemzetiségi Önkormányzat**

A/ 794-7 /2025. sz. jkv.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

az

**Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
2025. június 13-án 18:00 órai kezdettel megtartott rendes, nyílt üléséről**

Napirendi pontok:

- 1. Az augusztus 30-án megrendezésre kerülő VII. Adonyi Sváb Sörfesztivál előkészületei**
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök
- 2. Szakmai nap előkészítése**
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök
- 3. Bejelentések**
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök

Határozat: 47-54.

HATÁROZATOK:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
47/2025. (VI.13.) határozata
a jegyzőkönyv hitelesítő elfogadásáról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
48/2025. (VI.13.) határozata
a napirendi pontok elfogadásáról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
49/2025. (VI.13.) határozata
az „Adonyi Sörfesztivál és Német Nemzetiségi Est” előkészületeiről szóló beszámoló
elfogadásáról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
50/2025. (VI.13.) határozata
a szakmai nap elnapolásáról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
51/2025. (VI.13.) határozata
beszámoló az Adony–Oedelsheim testvérvárosi találkozóról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
52/2025. (VI.13.) határozata
a Nemzetiségi Községi Tér bútorbeszerzési igényéről

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
53/2025. (VI.13.) határozata
a nemzetiségi olvasósarok fejlesztéséről

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
54/2025. (VI.13.) határozata
a XIV. Fejér Vármegyei Német Nemzetiségi Napon való részvételről

Adony Város Német

Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: az Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. június 13-án 18⁰⁰ órai kezdettel megtartott rendes, nyílt képviselő-testületi üléséről

Az ülés helye: Adony, Bajcsy-Zsilinszky u. 5. szám alatt

Jelen vannak: Szabó-Pajer Loretta elnök
Kovács-Kerekes Fanni elnök-helyettes
Szántó Zoltán képviselő

Meghívottként: dr. Földi Ilona jegyző
Simon Brigitta nemzetiségi referens, jegyzőkönyvvezető

Távolmaradását jelezte: Kovács-Kerekes Fanni elnök-helyettes

A jelenléti ív szerinti megjelentek.

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Tisztelettel köszönti a jelenlévő képviselőket, valamint dr. Földi Ilona jegyzőt és Simon Brigitta nemzetiségi referenst. Megállapítja, hogy a 3 fős testületből 3 fő van jelen, a testület határozatképes, az ülést megnyitja. Javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőre Kovács-Kerekes Fanni képviselő személyében.

A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja **3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozta:**

**Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
47/2025. (VI. 13.) határozata
a jegyzőkönyv hitelesítő elfogadásáról**

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. június 13-án megtartott rendes, nyílt ülésen készült jegyzőkönyv hitelesítőjéül Kovács-Kerekes Fanni képviselőt választotta meg.

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök
Határidő: azonnal

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Javaslatot tesz az ülés napirendjére a meghívóban szereplő napirendi pontok figyelembevételével.

A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja **3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
48/2025. (VI.13.) határozata
a napirendi pontok elfogadásáról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2025. június 13-i rendes, nyílt ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

Napirendi pontok:

1. Az augusztus 30-án megrendezésre kerülő VII. Adonyi Sváb Sörfesztivál előkészületei
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök
2. Szakmai nap előkészítése
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök
3. Bejelentések
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök

Határidő: azonnal

A képviselő-testület rátér az 1. napirendi pont megtárgyalására.

1. **Az augusztus 30-án megrendezésre kerülő VII. Adonyi Sváb Sörfesztivál előkészületei**
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Beszámol, hogy az „Adonyi Sörfesztivál és Német Nemzetiségi Est” előkészületei a terveknek megfelelően haladnak. Az esemény 2025. augusztus 30-án kerül megrendezésre a Bálint Ágnes Művelődési Ház és Könyvtár mögötti rendezvénytéren. A rendezvény során a zenét a Tarianer Spitzbuam zenekar szolgáltatja, akiknek fellépése már lefoglalásra került.

A német nemzetiségi est keretében különböző nemzetiségi kultúrcsoportok műsora is betervezésre kerül, ezek pontosítása és véglegesítése a következő hetekben, a fellépőkkel való egyeztetés alapján történik meg.

A gasztronómiai kínálatban sváb ételek és német sörök lesznek elérhetők. A lebonyolítást civil önkéntesek bevonásával tervezik. Az esetleges beszerzések és engedélyezési eljárások előkészítése ezt követően történik. A lebonyolítás részleteiről a közreműködő partnerekkel való egyeztetések is hamarosan megkezdődnek, emellett elindul a rendezvény promóciója a helyi és online felületeken. Kérdezi a jelenlévőket, hogy van-e ezzel kapcsolatban hozzászólásuk.

A napirenddel kapcsolatban további hozzászólás nem hangzott el, Szabó-Pajer Loretta elnök szavazásra teszi fel az „Adonyi Sörfesztivál és Német Nemzetiségi Est” előkészületeiről szóló beszámoló elfogadását.

A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja **3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
49/2025. (VI. 13.) határozata
az „Adonyi Sörfesztivál és Német Nemzetiségi Est” előkészületeiről szóló beszámoló
elfogadásáról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az „Adonyi Sörfesztivál és Német Nemzetiségi Est” előkészületeiről szóló tájékoztatót.

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök
Határidő: azonnal

A képviselő-testület rátér a 2. napirendi pont megtárgyalására.

2. Szakmai nap előkészítése
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a „Az adonyi sváb közösség múltja, jelene és jövője - hagyományápolás a 21. században” című, 2025. június 13-ra tervezett szakmai nap elnapolásra került. A döntés hátterében szervezési és egyeztetési okok állnak. Az új időpontról és a részletekről a későbbiekben történik egyeztetés. A rendezvény célja és tematikája változatlan marad, a lebonyolítást az önkormányzat a következő ülésig előkészíti. Kérdezi a képviselőket, hogy van-e ezzel kapcsolatban hozzászólásuk.

A napirenddel kapcsolatban hozzászólás nem hangzott el, Szabó-Pajer Loretta elnök szavazásra teszi fel a szakmai nap elnapolásáról szóló döntés elfogadását.

A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja **3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
50/2025. (VI.13.) önkormányzati határozata
a szakmai nap elnapolásáról

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete „Az adonyi sváb közösség múltja, jelene és jövője - hagyományápolás a 21. században” című szakmai napot elnapolja, és felkéri az elnököt, hogy dolgozza ki az esemény új időpontjára és megvalósítására vonatkozó javaslatot.

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök
Határidő: azonnal

A képviselő-testület rátér a 3. napirendi pont megtárgyalására.

3. Bejelentések **Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök**

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2025. június 6-9. között megrendezésre került a testvérvárosi találkozó Adony és a németországi Oedelsheim között fennálló testvérvárosi kapcsolat 30. évfordulója alkalmából. Az eseményről készült írásos beszámoló a jegyzőkönyv mellékleteként csatolásra kerül. Kérdezi a képviselőket, hogy van-e ezzel kapcsolatban hozzászólásuk.

A napirenddel kapcsolatban hozzászólás nem hangzott el, Szabó-Pajer Loretta elnök szavazásra teszi fel az Adony–Oedelsheim testvérvárosi találkozóról szóló beszámoló elfogadását.

A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja **3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat **51/2025. (VI. 13.) határozata** **beszámoló az Adony–Oedelsheim testvérvárosi találkozóról**

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a Adony–Oedelsheim testvérvárosi találkozón való részvételről.

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a rendezvény, 2.344.111 Ft összegű költségét az önkormányzat 2025. évi költségvetésének terhére biztosítja.

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök
Határidő: azonnal

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Elmondja, hogy bútorok beszerzése szükséges az Adony, Bajcsy-Zsilinszky u. 5. szám alatti, közösségi térként funkcionáló helyiségbe. Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy az önkormányzat pályázatot nyújtott be a KAP-RD57-066-1-25 kódszámú, a LEADER Helyi Fejlesztési Stratégia keretében meghirdetett felhívásra.

A benyújtott pályázat címe: „Együtt a közösségért - Adonyi német nemzetiségi közösségi tér fejlesztése és eszközbeszerzés”, amely többek között a szükséges bútorok beszerzését is tartalmazza. A pályázat elbírálása jelenleg folyamatban van. Kérdezi a képviselőket, hogy van-e ezzel kapcsolatban hozzászólásuk.

A bejelentéssel kapcsolatban hozzászólás nem hangzott el, Szabó-Pajer Loretta elnök szavazásra teszi fel a közösségi térként funkcionáló helyiség bútorzatának beszerzésére vonatkozó beszámolóját.

A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja **3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat **52/2025. (VI. 13.) határozata** **a Nemzetiségi Községi Tér bútorbeszerzési igényéről**

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a közösségi célokat szolgáló helyiség (Adony, Bajcsy-Zsilinszky u. 5.) bútorbeszerzéséről szóló tájékoztatást, és az alábbiakról dönt:

A képviselő-testület tudomásul veszi, hogy az önkormányzat pályázatot nyújtott be a **KAP-RD57-066-1-25** kódszámú, a **LEADER Helyi Fejlesztési Stratégia** keretében meghirdetett felhívásra.

A benyújtott pályázat címe:

„Együtt a közösségért – Adonyi német nemzetiségi közösségi tér fejlesztése és eszközbeszerzés”,

amely többek között tartalmazza az Adony, Bajcsy-Zsilinszky u. 5. szám alatti, közösségi térként funkcionáló helyiség szükséges bútorainak beszerzését is.

A képviselő-testület a pályázatban foglalt fejlesztési célokat támogatja, és egyetért a közösségi tér funkcionális és esztétikai fejlesztésével. A pályázat elbírálása folyamatban van, annak eredményéről a testület a későbbiekben tájékoztatást kap.

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök

Határidő: azonnal

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Ismerteti, hogy kialakításra került a német nemzetiségi olvasósarok, amely a német nyelv és kultúra iskolai jelenlétét hivatott erősíteni. Az olvasósarok az alábbi könyvekkel gyarapodott: Josef Michaelis: *Regenbogen*, Josef Michaelis: *Zauberhut* és Robert Becker: *Firlefanzen*. A könyvek beszerzésének összköltsége: 6.600 Ft. Kérdezi a képviselőket, hogy van-e ezzel kapcsolatban kérdésük, hozzászólásuk.

A bejelentéssel kapcsolatban hozzászólás nem hangzott el, Szabó-Pajer Loretta elnök szavazásra teszi fel a nemzetiségi olvasósarok kialakítására vonatkozó bejelentését.

A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja **3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül** az alábbi határozatot hozta:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
53/2025. (VI. 13.) határozata
a nemzetiségi olvasósarok fejlesztéséről

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a német nemzetiségi olvasósarok kialakítását jóváhagyja, valamint tudomásul veszi annak könyvgyarapítását az alábbi kiadványok beszerzésével:

- Josef Michaelis: *Regenbogen*
- Josef Michaelis: *Zauberhut*
- Robert Becker: *Firlefanzen*

A könyvek beszerzésének összköltsége: 6.600 Ft, melyet az önkormányzat 2025. évi költségvetésének terhére biztosít.

A képviselő-testület támogatja a német nemzetiségi nevelés-oktatás fejlesztését, és ösztönzi további autentikus nyelvi és kulturális tartalmak beszerzését.

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök
Határidő: azonnal

Szabó-Pajer Loretta elnök:

Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy 2025. május 24-én, szombaton került megrendezésre a XIV. Fejér Vármegyei Német Nemzetiségi Nap Mezőfalván, a helyi német nemzetiségi önkormányzat szervezésében.

Az eseményen az adonyi német nemzetiségi lakos Kovács Dániel is részt vett, aki a kulturális program részeként harmonikaelőadásával lépett fel. Műsorában az önkormányzat által kiadott „Adonyi Daloskönyv” alapján válogatott adonyi német nemzetiségi dalokat adott elő. Az előadás kedvező fogadtatásban részesült, hozzájárulva a rendezvény sokszínű, hagyományápoló szellemiségéhez. A nap során gyermek és felnőtt csoportok is bemutatkoztak, felvonulás és nemzetiségi bál is színesítette a programot.

A bejelentéssel kapcsolatban a testület köszönetét fejezte ki Kovács Dánielnek kulturális közreműködéséért és az önkormányzat képviselőjéért. Kérdezi a képviselőket, hogy van-e ezzel kapcsolatban véleményük.

A bejelentéssel kapcsolatban hozzászólás nem hangzott el, Szabó-Pajer Loretta elnök szavazásra teszi fel a XIV. Fejér Vármegyei Német Nemzetiségi Napon való részvételről és az előadásról szóló beszámoló elfogadását.

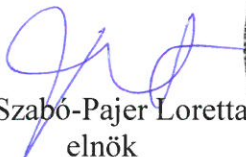
A képviselő-testület 3 jelen lévő tagja 3 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül az alábbi határozatot hozta:

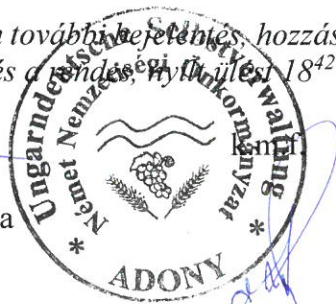
Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
54/2025. (VI. 13.) határozata
a XIV. Fejér Vármegyei Német Nemzetiségi Napon való részvételről


Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a 2025. május 24-én Mezőfalván megrendezett XIV. Fejér Vármegyei Német Nemzetiségi Napon való részvételről szóló elnöki beszámolót. A képviselő-testület külön köszönetét fejezi ki Kovács Dánielnek a rendezvényen nyújtott kulturális közreműködéséért.


Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök
Határidő: azonnal

A képviselő-testület ülésén további bejelentés, hozzászólás nem volt, Szabó-Pajer Loretta elnök megköszönte a részvételt és a határozati ülés 18⁴² órakor bezárta.


Szabó-Pajer Loretta
elnök




dr. Földi Ilona
jegyző


Kovács-Kerekes Fanni
jkv. hitelesítő

ADONY VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Ungarndeutsche Selbstverwaltung

Levelezési cím: 2457 Adony, Kossuth u. 4.

Tel: 06-20/532-28-94 Tel: (25)504-550

Előterjesztést készítette: Szabó-Pajer Loretta elnök

Előterjesztés
Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2025. június 13-i rendes, nyílt ülésére

Tárgy: Az augusztus 30-án megrendezésre kerülő VII. Adonyi Sváb Sörfesztivál előkészületei

Tisztelt Képviselő-testület!

Ezúton tájékoztatom a képviselő-testületet, hogy az „Adonyi Sörfesztivál és Német Nemzetiségi Est” előkészületei a terveknek megfelelően haladnak.

Az esemény 2025. augusztus 30-án kerül megrendezésre a Bálint Ágnes Művelődési Ház és Könyvtár mögötti rendezvénytéren. A rendezvény során a zenét a Tarianer Spitzbuam zenekar szolgáltatja, akiknek fellépése már lefoglalásra került.

A német nemzetiségi est keretében különböző nemzetiségi kultúrcsoportok műsora is betervezésre kerül, ezek pontosítása és véglegesítése a következő hetekben, a fellépőkkel való egyeztetés alapján történik meg.

A gasztronómiai kínálatban sváb ételek és német sörök lesznek elérhetők. A lebonyolítást civil önkéntesek bevonásával tervezik. Az esetleges beszerzések és engedélyezési eljárások előkészítése ezt követően történik. A lebonyolítás részleteiről a közreműködő partnerekkel való egyeztetések is hamarosan megkezdődnek, emellett elindul a rendezvény promóciója a helyi és online felületeken.

Kérem a tisztelt képviselő-testületet, hogy a beszámolót tudomásul venni szíveskedjen.

Adony, 2025. június 6.


Szabó-Pajer Loretta
elnök



Határozati javaslat:

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az „Adonyi Sörfesztivál és Német Nemzetiségi Est” előkészületeiről szóló tájékoztatót.

Felelős: Szabó-Pajer Loretta elnök

Határidő: azonnal

Beszámoló

Adony–Oedelsheim 30 éves jubileumi testvértelepülési találkozó (2025. június 6–9.)

2025 júniusában Adony város delegációja – 67 fő részvételével – négy napos jubileumi látogatáson vett részt németországi testvértelepülésén, Oedelsheimben. Az esemény célja a 30 éve fennálló testvérvárosi kapcsolat ünnepélyes megemlézése és a két közösség közötti baráti, kulturális és intézményi kapcsolatok további elmélyítése volt. A program során a résztvevők betekintést nyerhettek a helyi közösségi életbe, ünnepi rendezvényeken, közös kulturális eseményeken és családi vendéglátáson keresztül. Az eseményen német szövetségi parlamenti képviselők, hivatalos önkormányzati szereplők mellett civil szervezetek, fellépőcsoportok és magánszemélyek is aktívan részt vettek.

A négynapos program során sor került többek között:

- ünnepi megnyitóra és Adony-estre (lángossütés, borkóstoló, zenés-táncos est),
- közös kirándulásra a világörökség részét képező Goslarba,
- hivatalos jubileumi ünnepségre emlékplakett-átadóval,
- vasárnapi falunapra kulturális fellépőkkel,
- istentiszteletre és közösségi téravatóra (felújított „Adony tér” Oedelsheimben),
- valamint záró sporteseményekre és vendéglátásra.

Kiadások (Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése terhére):

- **Utásbiztosítás:** 119.980 Ft
- **Emlékplakettek** (kitüntetettek és a résztvevő családok számára): 296.971 Ft
- **Fellépő póló (Dalospacsirták énekkar):** 117.856 Ft
- **Kötény (az adonyi lángossütők részére):** 29.385 Ft
- **Szalvéta, pohár, zsírpapír (vendéglátás az Adony-esten):** 105.569 Ft
- **Rendezvényfotózás (helyszíni, 4 napos dokumentálás):** 100.000 Ft
- **Buszköltség:** összesen 2.274.350 Ft
 - Ebből Adony Város Önkormányzata 700.000 Ft-ot saját költségvetéséből finanszírozott,
 - a fennmaradó **1.574.350 Ft-ot** a Német Nemzetiségi Önkormányzat állta.

Összesített költségvállalás a Német Nemzetiségi Önkormányzat részéről:

2.344.111 Ft

A fenti költségek a rendezvény sikeres lebonyolítását és magas színvonalát szolgálták, hozzájárulva a jubileum méltó megünnepléséhez, a testvértelepülési kapcsolatok megerősítéséhez, valamint a résztvevők pozitív élményeihez.

Szabó-Pajer Loretta

elnök

Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

J E L E N L É T I Í V

Készült: az Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. június 13- án 18⁰⁰ órai kezdettel megtartott rendes, nyílt üléséről

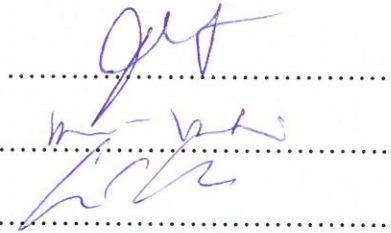
Ülés helye: Adony, Bajcsy-Zs.u.5. szám alatt

Német Nemzetiségi Önkormányzat részéről:

Szabó-Pajer Loretta

Kovács-Kerekes Fanni

Szántó Zoltán



Meghívottként:

dr. Földi Ilona jegyző

Bokor Erika aljegyző

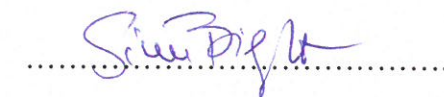
Filler Erna pénzügyi irodavezető

Simon Brigitta nemzetiségi referens



.....

.....



.....

.....

.....

.....

ADONY VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Ungarndeutsche Selbstverwaltung

Levelezési cím: 2457 Adony, Kossuth u. 4.
Tel: 06-20/532-28-94 Tel: (25)504-550/11

MEGHÍVÓ

Értesítem, hogy Adony Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete 2025. június 13-án 18⁰⁰ órai kezdettel rendes, nyílt ülést tart Adony, Bajcsy- Zsilinszky Endre u. 5. szám alatti irodájában,
melyre ez úton tisztelettel meghívom.

Napirend:

1. Az augusztus 30-án megrendezésre kerülő VII. Adonyi Sváb Sörfesztivál előkészületei
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök
2. Szakmai nap előkészítése
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök
3. Bejelentések
Előadó: Szabó-Pajer Loretta elnök

Adony, 2025.06.04.

Szabó-Pajer Loretta
elnök

